

Vysvětlení zadávací dokumentace č. 1

Název veřejné zakázky:	Dynamický nákupní systém na služby penetračního testování
Evidenční číslo veřejné zakázky ve Věstníku veřejných zakázek:	Z2016-007798
Číslo oznámení v úředním věstníku Evropské unie	2021/S 001-001117
Systémové číslo DNS: (dále jen „DNS“)	P20V00000223
Druh zadávacího řízení:	zadávací řízení na zavedení DNS podle § 138 zákona
Centrální zadavatel:	Česká republika – Ministerstvo financí
Sídlo:	Letenská 15/525, Praha 1
IČO:	00006947
Osoba oprávněná jednat za centrálního zadavatele: (dále jen „Centrální zadavatel“)	Ing. Václav Pirkli, MBA, ředitel odboru 70

Centrální zadavatel se rozhodl uveřejnit toto vysvětlení zadávací dokumentace, na základě žádosti doručené dne 12. 1. 2021.

Dotazy byly doručeny v anglickém jazyce a Centrální zadavatel je nepřekládal. Protože žádost nebyla podána v českém jazyce, Centrální zadavatel uveřejňuje toto vysvětlení dobrovolně, nikoli na základě zákonné povinnosti.

I.

We are [označení národnosti] cybersecurity and software testing company from [označení města] with +10 years of experience and 75 testers on hand. We are very interested in your „Dynamický nákupní systém na služby penetračního testování“.

Dotaz č. 1

I would like to ask if the tests can be done remotely in consideration to the recent global situation?

Odpověď č. 1

Místo plnění veřejných zakázek zadávaných v budoucím dynamickém nákupním systému je upraveno v odst. 3.10 zadávací dokumentace DNS.

Podrobnější podmínky mohou být stanoveny až při zadávání konkrétních veřejných zakázek v dynamickém nákupním systému. S ohledem na požadavek, aby se jednotlivé veřejné zakázky zadávané v DNS mohly lišit dle aktuálních provozních potřeb a případných změn soudobých požadavků na kybernetickou bezpečnost, Centrální zadavatel nyní nezamýšlí stanovovat jejich konkrétnější plnění.

Na základě dnes známých skutečností se nicméně Centrálnímu zadavateli jeví, že u významné části veřejných zakázek stanoví kombinaci interního a vzdáleného testování; tedy stanoví, jaká část testování má být provedena interně a jaká vzdáleně. Stanovenou kombinaci pak bude dodavatel povinen dodržet.

I u těchto veřejných zakázek však pravděpodobně bude požadováno, aby v místě plnění dle odst. 3.10 zadávací dokumentace DNS byly předány podklady a zadání testů, a to proti podpisu odpovědných zástupců dodavatele, v souladu s uzavřenou příslušnou smlouvou o mlčenlivosti (NDA).

Výše uvedená pravidla nejsou a nebudou ovlivněna aktuální epidemiologickou situací.

Dotaz č. 2

I also read in point 16.1 of the Zadávací dokumentace that "Veškerá komunikace mezi Centrálním zadavatelem a dodavatelem bude probíhat v českém jazyce" as our pentesters speak only English and Polish we could provide an in house translator to make the communication between us possible. Would that be an acceptable solution or do the pentesters need to speak Czech?

Odpověď č. 2

Dodavatel v dotazu cituje odst. 16.1 zadávací dokumentace DNS, podle kterého: „*Veškerá komunikace mezi Centrálním zadavatelem a dodavatelem bude probíhat v českém jazyce.*“ Okruh osob dodavatele, které musí umět česky, tedy nyní není stanoven a z důvodů uvedených již v odpovědi č. 1 však Centrální zadavatel nyní nebude stanovovat podrobnější pravidla.

Pravidlo dle odst. 16.1 zadávací dokumentace DNS se použije i na veřejné zakázky zadávané v DNS, v budoucích zadávacích podmínkách mohou být nicméně stanoveny další podrobnosti – například může být uvedeno, kdo jsou kontaktní osoby a členové realizačního týmu s konkrétní IT odborností, kteří musí ovládat český jazyk. Pokud bude u konkrétní osoby stanovena povinnost ovládat český jazyk, nebude možné tuto povinnost nahradit závazkem, že si dodavatel opatří dodavatele či tlumočnicka.

Naopak u osob, kde to nebudou budoucí zadávací podmínky vyžadovat, nutnost znalosti českého jazyka nebude, a pokud by s nimi mělo být přesto jednáno, bude možné splnit požadavek dle odst. 16.1 zadávací dokumentace DNS prostřednictvím tlumočnicka, jejich písemné výstupy bude moci přeložit překladatel.

Centrální zadavatel také předpokládá zásadně u všech veřejných zakázek, že písemné podklady budou předkládány v českém jazyce a od dodavatele také v českém jazyce požadovány.

Zda a nakolik bude možné splnit požadavek odst. 16.1 zadávací dokumentace DNS prostřednictvím překladatele či tlumočnicka tedy bude věcí souladu s budoucími zadávacími podmínkami konkrétní veřejné zakázky zadávané v DNS.

II.

Centrální zadavatel na základě výše uvedeného vysvětlení neprodlužuje lhůtu pro podání nabídek.

V Praze

Ing. Václav PirkI, MBA
ředitel odboru 70 Řízení rozvoje ICT